



# EU LE



## VERANSTALTUNGEN

### 05.11./19.11.2009, Informationsveranstaltung zum Thema: Arbeiten und Leben in Europa

10 Uhr, Agentur für Arbeit Leipzig (Georg-Schumann-Straße 150) Details

### 11.11.2009, Export oder Dialog der Kulturen? Was machen China, Frankreich und Polen in Leipzig,

18 Uhr, Vortragsraum der Albertina in Leipzig (Beethovenstraße 6) Details

### 01.12.2009, ESF-Programme zur Arbeitsmarktintegration von jungen und älteren Menschen. Workshop im Rahmen von ESF6 CIA.

ganztägig, Aufbauwerk Region Leipzig (Otto-Schill-Straße 1) Anmeldung

## EUROPA NACHRICHTEN

### Konstituierung des Europäischen Parlamentes

Nach der Wahl des Europäischen Parlamentes am 07. Juni 2009 hat sich das Parlament neu konstituiert und geordnet.

<http://www.europarl.de/view/de/Aktuell/pr-2009/Aktuell-2009-Juli/Aktuell-2009-Juli-1.html>

### Zukunft der EU: Vertrag von Lissabon

Nach der zweiten Volksabstimmung in Irland am 02. Oktober 2009 stimmten die irischen BürgerInnen dem EU-Vertrag von Lissabon zu. Nun sind die Augen auf den tschechischen Staatspräsidenten Václav Klaus gerichtet, der bisher den Vertrag noch nicht unterschrieben hat. Der Vertrag kann erst in Kraft treten, wenn alle 27 Mitgliedsstaaten zugestimmt haben.

[http://europa.eu/lisbon\\_treaty/index\\_de.htm](http://europa.eu/lisbon_treaty/index_de.htm)

### Weitere EU-Nachrichten

[www.euractiv.com/de/](http://www.euractiv.com/de/)

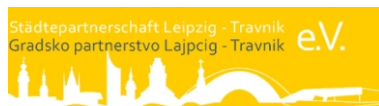
[http://europa.eu/press\\_room/index\\_de.htm](http://europa.eu/press_room/index_de.htm)

[http://ec.europa.eu/deutschland/press/eu\\_news/index\\_de.htm](http://ec.europa.eu/deutschland/press/eu_news/index_de.htm)

## EUROPA KOMMUNAL

### Europäischer Bürgerpreis geht nach Leipzig

Der Leipziger Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Leipzig-Travnik bekam den **Europäischen Bürgerpreis**. Auf Anregung und Initiative der Sächsischen Landtagsabgeordneten Gisela Kallenbach (Bündnis 90/ Die Grünen), welche von 2004-2009 Mitglied des Europäischen Parlaments war, wurde der Verein Leipzig - Travnik für diesen Preis vorgeschlagen. Die Auszeichnung wurde vom Europäischen Parlament zum ersten Mal verliehen. Europaweit gab es 37 Preisträger aus 15 verschiedenen Nationen, neun davon kamen aus Deutschland. Der Preis gilt als **Auszeichnung für besonderen Einsatz in grenzüberschreitenden Kooperationen** sowie Verdienste um die Themen Toleranz, Solidarität und Integration in der EU. Bereits seit 1997 bemüht sich der Verein Leipzig-Travnik um einen intensiven Austausch mit der bosnischen Stadt. Die offizielle Partnerschaft zwischen Leipzig und Travnik besteht erst seit 2003.



Leipzig und Travnik besteht erst seit 2003.

## HERAUSGEBER



### Stadt Leipzig

Referat Europäische und Internationale Zusammenarbeit

Stadt Leipzig  
Referat Europäische und Internationale Zusammenarbeit

Neues Rathaus  
Martin-Luther-Ring 4 - 6  
04109 Leipzig

Tel: +49 (0)341 123-2066  
Fax: +49 (0)341 123-2055

international@leipzig.de  
[www.leipzig.de/international](http://www.leipzig.de/international)



Europa-Haus Leipzig e.V.  
mit EU-Informationsstelle  
EUROPE DIRECT

Dohnanyistraße 28  
D-04103 Leipzig

Tel: +49 (0)341 9999864  
Fax: +49 (0)341 9601490

ehl@europa-haus-leipzig.de  
[www.europa-haus-leipzig.de](http://www.europa-haus-leipzig.de)



Aufbauwerk Region Leipzig GmbH

Otto-Schill-Str. 1  
D-04109 Leipzig

Tel: +49 (0)341 140 77 90  
Fax: +49 (0)341 140 779 11

info@aufbauwerk-leipzig.com  
[www.aufbauwerk-leipzig.com](http://www.aufbauwerk-leipzig.com)

## EU - PROJEKTE

### Die VIA REGIA ...

... bezeichnet die älteste und **längste Landverbindung zwischen Ost- und Westeuropa**. Sie existiert seit mehr als 2.000 Jahren und verbindet den Pilgerort Santiago de Compostela (Spanien) mit Osteuropa. Ein Strang der VIA REGIA führt unmittelbar an Leipzig vorbei, wovon die Rittergutskirche Kleinliebenau zeugt. Die Straße existiert heute in ihrer modernen Form als Europäischer Verkehrskorridor C III, der sich von Leipzig über Dresden, Wrocław, Opole, Kraków bis nach Lviv erstreckt. Entlang dieses Korridors arbeiten die Städte und Regionen zusammen, um **Verkehrsverbindungen zu verbessern, Wirtschaftszentren zu stärken und touristische Potentiale zu aktivieren**.



Projekttitle: Via Regio plus  
 Thema: Raumentwicklung und Verkehr  
 Laufzeit: 10/ 2008 - 09/ 2011  
 Koordinator: Stadt Wrocław (PL)  
 Partner: Stadt Leipzig, Freistaat Sachsen, Stadt Opole (PL), Stadt Kraków (PL), Stadt Košice (SK), Stadt Lviv (UA) und weitere  
 Förderung: INTERREG IVB Mitteleuropa

Weitere Informationen: [www.viaregiaplus.eu](http://www.viaregiaplus.eu)

### Bagger am Grimmaer Thostgrundbach

Sichtbare Veränderungen wird es demnächst in **Grimma** geben. Dank des REURIS Projekts, an dem neben dem Aufbauwerk auch die Universität Leipzig beteiligt ist, wird der **Thostgrundbach** renaturiert. Das Gewässer ist derzeit noch zu 90% verrohrt und führt bei Starkregen regelmäßig zu Überschwemmungen. Dieser Bach soll, soweit möglich, wieder geöffnet, renaturiert und damit auch das natürliche Rückhaltevermögen wiederhergestellt werden. Die Investition wird mit **Mitteln des Mitteleuropa-Programms** der EU ermöglicht. Weitere Projektpartner aus Stuttgart, Polen und der Tschechischen Republik begleiten die Maßnahme.



Projekttitle: REURIS  
 Thema: Revitalisierung von Fließgewässern im städtischen Raum  
 Laufzeit: 09/2008 - 08/2011  
 Koordinator: Stadt Katowice (PL)  
 Partner: Aufbauwerk, Universität Leipzig, Stadt Stuttgart, Stadt Plzeň (CZ), Stadt Brno (CZ), Stadt Bydgoszcz (PL)  
 Förderung: INTERREG IVB Mitteleuropa

Weitere Informationen: [www.reuris.gig.eu](http://www.reuris.gig.eu)

## NETZWERK EUROPA

### Leipzig im EUROCITIES - Netzwerk

EUROCITIES ist ein **Städtenetzwerk**, dem über 130 europäische Großstädte mit insgesamt mehr als 120 Millionen EinwohnerInnen angehören. Gegenwärtig ist die **Stadt Leipzig, Mitglied seit 1992**, als einzige deutsche Stadt im Leitungsgremium vertreten. Oberbürgermeister Burkhard Jung wurde im November 2006 in das Executive Committee gewählt. EUROCITIES bietet den Städten eine **Plattform zum Austausch von Wissen und Erfahrungen** untereinander. Es gibt eine Vielzahl von Foren, Arbeitsgruppen, Projektkooperationen und Veranstaltungen. Die im Netzwerk vertretenen europäischen Städte wollen ihre kommunalen Anliegen bündeln, um als politische Einheit gegenüber der Europäischen Union aufzutreten. Die Jahreskonferenz und Hauptversammlung 'EUROCITIES 2009' in Stockholm wird im November schwerpunktmäßig Wege suchen, wie **nachhaltiges Wirtschaftswachstum und wirkungsvolle Maßnahmen gegen den Klimawandel** kombiniert werden können.

<http://www.leipzig.de/de/business/wistandort/international/eurocities/>



## AUF EUROPÄISCH GESAGT

### Kohäsionspolitik

Die Kohäsionspolitik gehört seit Ende der 80er Jahre zu den **Politikbereichen der Europäischen Union**. Im Zuge der Erweiterungen wurden soziale und wirtschaftliche Ungleichheiten zwischen den einzelnen Regionen innerhalb der EU deutlich, welche mittels **verschiedener (Förder-)Programme** ausgeglichen werden sollten. Ein bedeutendes Instrument ist der Europäische Fonds für regionale Entwicklung (EFRE), der seit 1975 vor allem Projekte in den Bereichen Infrastruktur, Umweltfragen, Forschung oder Innovation in benachteiligten Regionen unterstützt. Neben zahlreichen weiteren Instrumenten fördert der bereits 1957 geschaffene Europäische Sozialfonds (ESF) z.B. Maßnahmen zur Verhinderung und Bekämpfung von Arbeitslosigkeit oder Maßnahmen zur Verbesserung der Arbeitsplatzqualität. Seit der EU-Osterweiterung 2004 erhalten die mittel- und osteuropäischen Staaten einen Großteil der Kohäsionsmittel, dennoch **profitieren** beispielsweise auch **benachteiligte Regionen in (Ost)Deutschland** von den Strukturmitteln. **Im Zeitraum 2007 bis 2013** gibt die EU im Rahmen ihrer Regionalpolitik ca. 350 Milliarden Euro aus, um die Einkommens- und Chancenunterschiede in der EU zu verringern. Der **Freistaat Sachsen erhält dabei 4 Milliarden Euro** aus den Strukturfonds der Europäischen Union.

[http://europa.eu/pol/reg/index\\_de.htm](http://europa.eu/pol/reg/index_de.htm)

[http://www.smwa.sachsen.de/de/Foerderung/Strukturfonds\\_in\\_Sachsen/119002.html](http://www.smwa.sachsen.de/de/Foerderung/Strukturfonds_in_Sachsen/119002.html)